

## Informe Técnico

### PROGRAMA DE PROMOCIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA

#### 1. Antecedentes Generales de la Propuesta

Nombre Documento técnico y evento de difusión en calidad de plantas medicinales y aromáticas

Código: FIA -PR-L2022-1-A-001

Entidad Responsable Postulante Individual : Universidad de Concepción

Coordinador: Marisol Berti Díaz

Lugar donde se realizará la actividad (País, Región, Ciudad, Localidad)

Región: Metropolitana

Provincia :

Ciudad o localidad: Santiago

Fecha de realización

7. Texto como producir y elaborar plantas medicinales de calidad: 1 Octubre al 15 de enero 2003

8. Seminario Internacional de calidad en la producción y elaboración de plantas medicinales: 13 de marzo 2003

9. Minigira a la V Región: Visita a productores de plantas medicinales: 14 de marzo

## INSTRUCTIVO PARA LA PREPARACIÓN DEL INFORME TÉCNICO

### PROGRAMA DE PROMOCIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA AÑO 2002

La Fundación para la Innovación Agraria (FIA) del Ministerio de Agricultura tiene la función de fomentar y promover la transformación productiva de la agricultura y de la economía rural del país. Para el cumplimiento de esta función proporciona financiamiento, impulsa y coordina iniciativas, programas o proyectos orientados a incorporar innovación en los procesos productivos, de transformación industrial o de comercialización en las áreas agrícola, pecuaria, forestal y dulceacuícola. En el marco de estos objetivos, FIA desarrolla actualmente cinco líneas de acción fundamentales: Financiamiento a Proyectos de Innovación, Programas de Giras Tecnológicas y Consultores Calificados, Programa de Formación para la Innovación e iniciativas de Promoción para la Innovación.

El objetivo del Programa de Promoción para la Innovación Agraria es poner a disposición de los productores el desarrollo tecnológico existente tanto en nuestro país como en el extranjero. En este sentido, se busca por un lado fomentar la realización de actividades de difusión y por otro lado apoyar todas las acciones que propendan a la integración y posterior difusión de resultados de iniciativas exitosas desarrolladas por diversos actores.

Con la aprobación de las propuestas por parte de FIA, la Entidad Responsable de ésta adquiere entre otros los siguientes compromisos:

- Emitir un **Informe Técnico y Financiero** en un plazo de 30 días una vez finalizada la actividad.
- En caso de ferias y eventos, proporcionar a FIA una copia de todo el material de difusión o documentación técnica elaborada para la actividad, incluyendo copia del material audiovisual. FIA podrá hacer uso de este material como estime conveniente.
- En el caso de publicaciones de documentos técnicos proporcionar a FIA un número de ejemplares que se determinará en cada caso.

Los informes deben ser presentados en disquete y en papel (tres copias) de acuerdo a los formatos establecidos por FIA y en la fecha indicada como plazo de entrega en el contrato firmado con la Entidad Responsable.

En la eventualidad de que los compromisos antes señalado no se cumplan, **FIA procederá a ejecutar la garantía respectiva y tanto la persona natural como la Entidad Responsable y el grupo participante, quedarán imposibilitados de participar en nuevas iniciativas apoyadas por los diferentes Programas e instrumentos de financiamiento de FIA.**

A continuación se entregan las instrucciones para la preparación del Informe Técnico del Programa de Promoción para la Innovación Agraria, con el propósito de guiar a la Entidad Responsable o persona natural sobre el contenido a desarrollar en el informe y el formato de presentación de la información.

## CONTENIDO DEL INFORME TÉCNICO

### PROGRAMA DE PROMOCIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA

#### 1. Antecedentes Generales de la Propuesta

#### Nombre Documento técnico y evento de difusión en calidad de plantas medicinales y aromáticas

Código: FIA -PR-L2022-1-A-001

Entidad Responsable Postulante Individual : Universidad de Concepción

Coordinador: Marisol Berti Díaz

Lugar donde se realizará la actividad (País, Región, Ciudad, Localidad)

Región: Metropolitana

Provincia :

Ciudad o localidad: Santiago

Fecha de realización

1. Texto como producir y elaborar plantas medicinales de calidad: 1 Octubre al 15 de enero 2003
2. Seminario Internacional de calidad en la producción y elaboración de plantas medicinales: 13 de marzo 2003
3. Minigira a la V Region: Visita a productores de plantas medicinales: 14 de marzo

#### **Expositores, organizadores y colaboradores del Seminario Internacional de calidad en la producción y elaboración de plantas medicinales**

Nombre	Institución/Empresa	Cargo/Actividad	Participación
Felicitas Hevia	Universidad de Concepción	Profesor Titular/ Lic. Química Mg. Ing. Agrícola	Expositor
Rosemarie Wilckens	Universidad de Concepción	Profesor Asociado/Lic. Biología Dr. rer. nat.	Organizador
Ximena Polanco	Lab. Ximena Polanco	Químico Farmacéutico	Expositor
Renato Iguera	Indena Spa.	Botánico	Expositor
Ligia Morend	Universidad catolica de Valparaiso	Ing. Agrónomo	Expositor
Claudia Tramón	EST (Empresa de Servicios tecnológicos)	Ing. Civil Químico	Expositor
Mirtha Parada	Instituto de Salud Publica	Químico Farmacéutico	Expositor
Hermine Vogel	Universidad de Talca	Ing. Agrónomo	Expositor
Susana Fischer	Universidad de Concepción	Ing. Agrónomo	Organizador
Alejandro Montecinos	Universidad de Concepción	Ing Agrónomo	Organizador

Luis Zañartu	Universidad Concepción	de	Técnico Agrícola	Organizador
--------------	---------------------------	----	------------------	-------------

### Participantes en la minigira a la V Región

Nombre	Institución/Empresa	Cargo/Actividad	Tipo Productor (si corresponde)
Marisol Berti	Universidad Concepción	de Profesor Asociado	
Susana Fischer	Universidad Concepción	de Ing. de proyectos	
Renato Iguera	Indena, Spa. Italia	Botánico	
Marcela Samarotto	FIA		
Hermine Vogel	Universidad de Talca	Ing. Agrónomo, Dr.	
Ligia Morend		Ing. Agrónomo	

**Problema a Resolver:** *detallar brevemente el problema que se pretendía resolver con la realización de la actividad.*

Las plantas medicinales y aromáticas es un rubro incipiente en Chile. La mayor parte de las exportaciones de este rubro han sido y son de productos de recolección silvestre tales como rosa mosqueta, Hierba de San Juan y boldo.

En los últimos años han aumentado los esfuerzos por domesticar las especies y cultivarlas para asegurar un producto más homogéneo y de mejor calidad, sin embargo el tema calidad en plantas medicinales no se ha abordado por si solo limitando la expansión de este rubro.

La calidad es un factor fundamental en este rubro ya que muchas de ellas están destinadas a la fabricación de té y por lo tanto requiere de un alto nivel de calidad, en cuanto a niveles requeridos de principios activos, baja contaminación microbiología, bajo contenido de metales pesados, etc.

**Objetivos de la Propuesta:** *indicar si éstos fueron alcanzados.*

### **OBJETIVO GENERAL**

Difundir en el sector productivo directamente relacionado a la producción o elaboración de plantas medicinales información actualizada sobre aspectos que permitan garantizar la calidad de las plantas medicinales y sus productos derivados.

### **3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- ◆ Mejorar la calidad de la materia prima por medio de la educación del personal involucrado en la producción de plantas medicinales informando sobre factores que inciden en la calidad del material vegetal antes y durante el cultivo o la recolección y la entrega de pautas sobre un adecuado manejo de cultivo, cosecha y postcosecha.
- ◆ Informar sobre factores que pueden afectar la calidad del material vegetal durante el proceso de deshidratado, discutiendo, además, diferentes métodos de secado con el fin de capacitar al personal que maneja el deshidratado de la plantas medicinales.
- ◆ Informar sobre el proceso de producción de aceites esenciales y discutir los factores que afectan su calidad.
- ◆ Difundir las Buenas Prácticas Agrícolas (GAP) y las Buenas Prácticas de Recolección (GWP) en castellano para ampliar, en el futuro, el mercado de las plantas medicinales.
- ◆ Informar sobre la nueva normativa y legislación vigente en Chile para productos derivados de plantas medicinales

El objetivo general y todos los objetivos específicos fueron alcanzados con la edición del texto que incluye en sus capítulos cada uno de los temas indicados en los objetivos.

Además el seminario destacó la importancia de la calidad en todas las etapas de producción.

**2. Antecedentes Generales:** *describir si se logró una buena recepción por parte de los participantes de la temática abordada en el evento, en caso de publicaciones, indicar el rango de difusión obtenido.*

El seminario Internacional tuvo una gran convocatoria completando los cupos disponibles para el evento.

Hubo numerosas demostraciones verbales positivas hacia el equipo organizador, mencionando la buena calidad de los expositores, la organización y el gran interés en el tema en general.

**3. Resultados Obtenidos:** *descripción detallada de los conocimientos entregados. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos. Incorporar en este punto fotografías relevantes que contribuyan a describir las actividades realizadas.*



El documento realizado sin duda cumple por si solo con varios de los objetivos propuestos.

El seminario fue el evento que destaco puntos importantes ya detallados en el Libro. Se adjunta carpeta del Seminario, triptico y afiches.

### Gira a la V Region:

En esta minigira se realizaron 3 visitas:

#### 1. Visita a Verónica Urrea: Productora de Plantas Medicinales Deshidratadas

Este es un pequeño predio dedicado a la producción de plantas medicinales y todo el proceso desde la producción, deshidratado y envasado se realiza familiarmente. Con la ayuda de su marido y sus dos hijos.

También procesan especies medicinales de recolección silvestre de la zona como el belloto que rayado y hervido en leche se utiliza para artrosis.

Se destaca la preocupación por la producción de plantas de calidad.

Se anexa un resumen de las plantas medicinales comercializadas por esta familia las que incluyen sus usos.

#### 2. Visita a Universidad Católica de Valparaíso, Quillota

Se visitó el laboratorio donde se encuentra el destilador experimental para destilar aceites esenciales principalmente de manzanilla y tomillo. Además visitamos la estación experimental en la cual se encuentran ensayos de tomillo y passiflora.

#### 3. Visita Productor de aceites esenciales, Eugenio Urzúa.

Este innovador apicultor se ha dedicado en forma autodidacta a seleccionar quimiotipos de lavanda, lavandín, espliego, romero, hinojo para producir aceites esenciales para aromaterapia.

En su jardín de quimiotipos tiene *Lavanda latifolia*, *Lavanda dentata* y *Lavanda cv. "Stokos"* que es de origen griego.

El lavandín se utiliza más como aromatizante industrial.

Tiene su propia marca de aceites esenciales (Circadium) y de agua aromatizadas para distintas industrias (Hidrolat)

El cuenta con un destilador de 50 Litros de capacidad.

Se incluyen fotografías Ver Anexo y CD.

#### 4. **Aplicabilidad:** explicar la situación actual del rubro en Chile (región), compararla con la tendencias y perspectivas en el país (región) visitado y explicar la posible incorporación de los conocimientos adquiridos, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

El tema de calidad es en si es un valor agregado para cada producto en toda la cadena de producción.

El control del producto hasta el consumidor final puede ser implementado en Chile sin problemas.

### **Gira V Región:**

En esta minigira se observó que con perseverancia pequeños productores como Verónica Urrea (Productores de plantas Medicinales) y Eugenio Urzua (Productor de aceites esenciales) pueden llegar a ser modelos productivos reales y rentables, en los cuales la calidad y seriedad del trabajo es la clave para el éxito.

### **5. Contactos Establecidos:** *presentación de acuerdo al siguiente cuadro:*

Institución/Empresa	Persona de Contacto	Cargo/Actividad	Fono/Fax	Dirección	E-mail
Veronica Urrea					
Eugenio Urzua					

### **5. Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar:** *señalar aquellas iniciativas detectadas en la actividad, que significan un aporte para el rubro en el marco de los objetivos de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades. Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para la modernización del rubro.*

En el seminario se destacó el interés de varios productores de iniciar empresas productivas asociadas, hubo mucho contacto entre productores y comercializadores que probablemente creen lazos comerciales en el mediano plazo.

En la minigira se comentó el interés por intercambiar quimiotipos de cedrón entre la U. Talca y Don Eugenio Urzua y de quimiotipos de lavanda, lavandin y romero con la Universidad de Concepción. Además se comentó la necesidad de contratar agricultores orgánicos en la VIII Región para producir sus quimiotipos.

### **6. Resultados adicionales:** *capacidades adquiridas por el grupo o entidad responsable, como por ejemplo, formación de una organización, incorporación (compra) de alguna maquinaria, desarrollo de un proyecto, firma de un convenio, etc.*

Esta experiencia nos permite constatar que el trabajo conjunto y multidisciplinario permite avanzar más rápido en el desarrollo del rubro. Seis de las colaboradoras y editoras del documento participamos juntas en una gira a Europa financiada por FIA, lo que indica que este tipo de actividades permite que en el mediano plazo se logre el trabajo conjunto en actividades concretas. Nuestra intención es seguir agregando personas a grupos de trabajo para continuar con el desarrollo del rubro.

### **8. Aspectos Administrativos**

#### **8.1. Organización previa a la actividad**

##### **a. Apoyo de la Entidad Responsable**



bueno       regular       malo

(Justificar)

b. Información recibida durante la actividad

amplia y detallada       aceptable       deficiente

c. Trámites de viaje (visa, pasajes, otros)

bueno       regular       malo

d. Recomendaciones (señalar aquellas recomendaciones que puedan aportar a mejorar los aspectos administrativos antes indicados)



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACIÓN PARA LA  
INNOVACIÓN AGROARIA

8.2. Organización durante la actividad (indicar con cruces)

Ítem	Bueno	Regular	Malo
Nº Asistentes	x		
Aspectos logísticos	x		
Calidad de la actividad	x		
Cumplimiento del programa y horarios	x		

En caso de existir un ítem Malo o Regular, señalar los problemas enfrentados durante el desarrollo de la actividad, la forma como fueron abordados y las sugerencias que puedan aportar a mejorar los aspectos organizacionales en futuras actividades.

### 9. Participantes en la actividad

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Aguirre Bustamante María Cristina	Privada	Privado		
Aller Suárez Claudio	Gerente	Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Alvarez Rios Pilar	Agricultor	Privado. Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Apablaza Hidalgo Jaime	Ing. Agrónomo. Entomólogo	Universidad Católica. Fac. agronomía		
Avello Lorca Marcia	Investigador	Universidad de Concepción. Fac Farmacia		
Balocchi Viani Maria	Agricultora	Privado		
Barbery Solis Sdenka	Laboratorista	Laboratorios Ximena Polanco		
Barriga Pradenas Rodrigo	Egresado Agronomía	Universidad de Concepción		

Belmar Montero América				
Bittner Berner Magalis	Licenciada en Biología	Universidad de Concepción		
Brunner Winzmeier Peter	Gerente	Index Salus		
Bucher Harboe Juan Gilberto	Agricultor	Comunidad Bucher		
Bustos Muñoz Mauricio	Laboratorista	Lab. Ximena Polanco		
Calderón Caro Magaly				
Calvert Radatz Mary Rose	Privado	Privado		
Campos Ramirez Rolando		Lab. Hochstetter		
Carrera Campos María Paz				
Carvajal Loreto				
Centrón Gutierrez María de los Angeles				
Campos Ramirez Rolando		Lab. Hochstetter		
Carrera Campos María Paz	Ing., Agrónomo			
Carvajal Loreto	Ing., Agrónomo	Fundación Chile		
Centrón Gutierrez María de los Angeles				
Chicago Cabrera Marcelo	Laboratorista	Lab. Arama		
Cornejo Campos Débora	Secretaria	Lab. Ximena Polanco		
Cudillos Ramirez Bella Juana		Luxcamp		
De Barbieri Oriana	Egresado Agronomía	Universidad de Concepción		



Del Valle Escalona	Paula	Egresado Agronomía	Universidad de Concepción		
Doty Morrow	Christina	Agricultor	Privado. Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Faúndez Cáceres	Maria Antonia		U. Chile. Fac. Química y Farmacia		
Fernández	Gamaliel	Agricultor	Agricola Los Marcos Ltda		
Frenkel Hessinger	Mario	Agricultor	Agricola Los Marcos Ltda		
Fuentealba Aburto	Juan Eduardo		U. Austral		
Fuentes Barra	Carlos	Ing. Agrónomo	Proyecto		
Fuentes Fuentes	Andrea Magali	Ing. Agrónomo	Liceo Agrícola de Cato		
Garcés Alzamora	Maria Isabel		Seremi		
García Picasso	Verónica	Agricultor	Privado. Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Günther Sapunar	Germán		Universidad de Chile. Fac Química y farmacia		
Guzmán Cárcamo	Alfonso	Agricultor	Privado. Osorno		
Herbach Wyneken	Karin Verena	Ing. Agrónomo	Asesor . Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Heufemann Grob	Verena	Egresado Agronomía	Universidad Austral		
Hochstetter Martinez	Susana	Químico Farmacéutico	Lab. Hochstetter		
Hoppenworth	Kim	Privado	Privado. Osorno		
Jara	Alejandro	Empresario	Privado. Rancagua		
Kleinsteuber Liewald	Carmen	Agricultor	Privado. Profo Plantas Medicinales. Temuco		
Labra	Pilar		Lab. Arama		

Lepe Ogradnik Ana Maria		U. Chile. Fac. Química y Farmacia		
Letelier Muñoz María Eugenia		U. Chile. Fac. Química y Farmacia		
Libano Ribera Ximena		USACH		
Méndez Cadiz Carlos Alberto	Ing. Agrónomo	Actividad Privada		
Michallan Byxbee Carlos	Empresario	Actividad Privada		
Montenegro Rizzardini Gloria	Ing. Agrónomo	U. Católica. Fac. Agronomía		
Moure Rojas Juan Luis		G. Gnral Inversiones .		
Müller Rehbein Rodrigo Eugenio	Gerente	Ecosur. Osorno		
Naegel Willer Francisco	Agricultor	Ecosur. Osorno		
Neuville Marie Paule		EuroChile		
Pacheco Navaro Daniela		Index Salus		
Palacios Jünemann Carolina				
Paredes Morales Jose		Lab. Hochstetter		
Pastene Navarrete Edgar		U de Concepción. Fac Farmacia		
Pavéz Carrasco Cesar	Egresado Agronomía	Universidad de Concepción		
Peña Martinez Francisco	Ing. Forestal.	Mar Nostrum		
Peralta Cristian Alfonso				
Pérez Hernández Hernán Antonio		Luxcamp		
Pimentel Miranda Alejandra Patricia		U. Chile. Fac. Química y Farmacia		



Roncagliolo Emilio		Lab Ximena Polanco		
Pino Salinas Catalina del Carmen		Luxcamp		
Pinto Buendía Isabel				
Potocnjak Rivas Daniela		Universidad Católica. Fac. agronomia		
Ramorino Venzano Ingrid		Lab. Ximena Polanco		
Reinoso Cendoya Rodrigo	Alumno ayudante	Universidad de Concepción		
Reveco Iglesias Isabel	Ing Agrónomo	FIA		
Elgueta Fireley		FIA		
Riveros Urzúa Guillermo	Gerente	Florasem		
Rodrigo Sonia	Agricultora	Agricultora. Linares		
Rojas Fuentes Eliana		Lab. Ximena Polanco		
Romeo Valenzuela Margarita		Lab. Hochstetter		
Ruz Miranda Patricia Jaqueline		Laboratorios Knopp Ltda		
Salas Montes Verónica		Taller de Acción cultural		
Salazar Lorca José Ignacio		Seremi		
Salvo Carrasco Jorge	Ing. Agrónomo	Indap		
Samartto Marcela	Ing. Agrónomo	FIA		
Schindler Martinez Nelly	Químico Farmacéutico	Herbal Fast M.A.Ltda		
Sierra Golberg Hugo	Ing. Agrónomo	Fundación Chile		



Silva Saavedra Nelson		Lab. Knop		
Silva Schwartau Victor				
Solis Fuentes Alejandro	Alumno Agronomía	Universidad de Concepción		
Soto Jimenez Lorenzo Enrique		Comunidad Bucher.		
Soto Riverosm Ximena Del Carmen		Universidad Austral		
Troncoso Montego Nicolás		Fundación Chile		
Vicencio Fernández Patricia				
Zafe Hernandez Luz		LAB. Ximena Polanco		
Zbinden Veliz Annelie Marlen		Universidad Austral		
Zúñiga Navarro Gustavo		USACH		
Mazzei Francisco		ADIFA S.A		
Gasson Eugenio	Particular	Particular		
Sanchez Isabel				
Gomez Cindy		Instituto Salud Pública		
Fredes Carolina				
López Paulina				
Amthauer Bernardo				
Pérez-Cotapo Javiera				
Muñoz Nora				



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

De la Jara Hartwig	Beatriz	Particular			
Castro Ximena					
Del Piano Pia		Fundación Chile			

Se adjunta listado de firmas y Listado con direcciones.



## 10. Conclusiones Finales

Las tres actividades propuestas se cumplieron según los objetivos.

El documento es el resultado de un trabajo multidisciplinario y multiinstitucional que resume lo indispensable para un productor de plantas medicinales o un elaborador de fitofármacos.

El Seminario tuvo una gran convocatoria con un notorio interés de parte de los participantes en el tema.

La mini gira a la V Región aunque corta fue muy enriquecedora para quienes participamos en ella. La diversidad de especie recolectadas y cultivadas por Veronica Urrea y el ingenio de Eugenio Urzua, un mejorador autodidacta, fueron un gran aporte al conocimiento de los participantes.

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y Firma coordinador de la ejecución:

AÑO 2002



Anexo 1  
Listado asistentes con las respectivas firmas

Cédula	Nombre	
20 89	Aguirre Bustamante	Maria Cristina
L 33	Aller Suarez	Claudio
7/1 32	Alvarez Rios	Pilar
K 85	Apablaza Hidalgo	Jaime
3 15	Avello Lorca	Marcia
X 88	Balocchi Viani	Maria
A 11	Barbery Solis	Sdenka
F 61	Barriga Pradenas	Rodrigo
B 65	Belmar Montero	Am.rica
1 80	Bittner Berner	Magalis
18	Brunner Winzmeier	Peter
A 34	Bucher Harboe	Juan Gilberto
14	Bustos Muñoz	Mauricio
5 00	Calderón Caro	Magaly
2 96	Calvert Rodatz Radatz	Mary Rose
37	Campos Ramirez	Rolando
4 56	Carrera Campos	Marla Paz
1 045	Carvajal	Loreto
102	Centrón Gutierrez	Maria de los Angeles
47 82	Chicago Cabrera	Marcelo
22	Christian Quezada 1	
13	Cornejo Campos	D.bora
23	Christian Quezada 2	

	25	Christian Quezada 4	
	26	Christian Quezada 5	
	27	Christian Quezada 6	
	28	Christian Quezada 7	
103	99	Cudillos Ramirez	Bella Juana
104	95	De Barbieri	Oriana
105	60	Del Valle Escalona	Paula
106	29	Doty Morrow	Christina
107	69	Faandez C.ceres	Maria Antonia
108	108	Fern.andez	Gamaliel
109	70	Frenkel Hessinger	Mario
110	57	Fuentealba Aburlo	Juan Eduardo
111	106	Fuentes Barra	Carlos
112	58	Fuentes Fuentes	Andrea Magali
113	103	Garc.s Alzamora	Marla Isabel
114	30	Garcia Picasso	Veronica
115	44	G.nther Sapunar	Germ.n
116		Guzm.n C.rcamo	Alfonso
117	31	Herbach Wyneken	Karin Verena
118	493	Heufemann Grob	Verena
119		Hinrichs Rosello	Luis Carlos
120	38	Hochstetter Martinez	Susana
121	42	Hoppenworth	Kim
122			Alaindra

78 S. 07	Labra	Pilar
68	Lepe Ogradnik	Ana Maria
2 66	Letelier Muñoz	Maria Eugenia
52	Libano Ribera	Ximena
2 36	M.ñdez Cadiz	Carlos Alberto
2 2	Michollan Byxbee	Carlos
5 83	Montenegro Rizzardini	Gloria
86	Moure Rojas	Juan Luis
5 92	M.ller Rehbein	Rodrigo Eugenio
94	Naegel Willer	Francisco
4 1 87	Neuville	Marie Paule
8 19	Pacheco Navaro	Danielo
8 87	Palacios J.nemann	Carolina
39	Paredes Morales	Jose
7 16	Pastene Navarrete	Edgar
21	Pav.z Carrasco	Cesar
20	Peao Martinez	Francisco
3	Peralta	Cristian Alfonso
1 48	P.rez Hern.ñdez	Hern.n Antonio
2 467	Pimentel Miranda	Alejandra Patricia
50		
5 79	Pino Salinas	Catalina del Carmen
91	Pinto Buendia	Isabel
5 21	Polanco Pizarro	Danielo

81	Reinoso Cendoyo	Rodrigo
54	Reveco Iglesias	Isabel
53	Elgueta	Fireley
9	Riveros UrzLa	Guillermo
55	Rodrigo	Sonia
100	Rojas Fuentes	Eliano
40	Romeo Valenzuela	Margarita
90	Ruz Miranda	Patricia Jaqueline
87	Salas Montes	Verónica
104	Salazar Lorca	Jos. Ignacio
4	Salvo Carrasco	Jorge
55	Samartto	Marcela
8	Schindler Martinez	Nelly
47	Sierra Golberg	Hugo
108	Silva Saavedra	Nelson
56	Silva Schwartau	Victor
59	Solis Fuentes	Alejandro
35	Soto Jimenez	Lorenzo Enrique
41	Soto Quidiante ( )	Carlos
63	Soto Riveros	Ximena Del Carmen
46	Troncoso montegu	Nicol.s
	*Vicencio Fern.ndez	Patricia
		Jos. Augusto
		luz

sato

62	Zbinden Veliz	Annelie Marlen
51	Zaiga Navarro	Gustavo

Parada Myrtha

11. Vegel Hermine

12. Berti Parisol

15

18. Rita del Pano.

20 Roncagliolo Emilio

? Carmen Kleisterber

33 Heria Felicitas.

38) Romane Wikkeus

~~45~~ 46) Claudia Troncon

46. Sandra Norumbrena.

49 Beatriz Perez

50 Jose Paules

x 53 Gonzalez Benita

i 54? Ximena Polanco.

70 Francisco Tazzei

72 Ligia Florend.

74 Eugenio Gasson.

76 Isabel Sanchez